

## ostatní sdělení other communications

---

Vespertilio 2: 143–144, 1997  
ISBN 80-967385-9-3

---

### K problematike ochrany netopierov v rámci ISCA

František BERNADOVIČ

*Správa slovenských jaskýň, Hodžova 11, SK-031 01 Liptovský Mikuláš, Slovensko*

**About bat protection in ISCA.** An international meeting of show caves organised by the International Show Caves Association took place in the Baradla cave (Aggtelek NP, Hungary), from October 15 to 20, 1996. Fifty participants from 11 countries took part, and several papers concerning the service, management and protection of show caves were presented within the framework of the official programme. Problems of bat occurrence and protection in show caves were referred to by the author of this report. Having in mind conclusions of Bern and Bonn Convention from 1979 and the Agreement on Bat Protection within the European Space from 1991, he stressed that show caves with bats occurrence are suitable places for education purposes with the aim of bat protection.

#### **International meeting, show caves, bat protection**

V dňoch 15.–20.10.1996 sa uskutočnil pri jaskyni Baradla na území Aggteleckého národného parku v Maďarsku medzinárodný míting sprístupnených jaskýň, ktorého sa zúčastnilo okolo 50 účastníkov z jedenástich, prevažne európskych štátov. Podujatie zorganizovali pracovníci maďarských speleologických inštitúcií a Správy aggteleckého národného parku v spolupráci s Medzinárodnou asociáciou sprístupnených jaskýň ISCA (International Show Caves Association) pod záštitou Ministerstva životného prostredia Maďarskej republiky.

V rámci oficiálneho programu mítingu boli prednesené referáty venované rôznym aspektom prevádzkovania a ochrany jaskýň v súlade s poslaním a cieľmi ISCA. Táto medzinárodná organizácia bola konštituovaná v novembri 1990 a má svoje sídlo v Genge – Ancône v Taliansku. Založená bola aby pomáhala riešiť spoločné problémy sprístupnených jaskýň prostredníctvom priamych kontaktov medzi ich spravovateľmi. Jej hlavnou úlohou je snaha zasúlaďovať ochranu sprístupnených jaskýň so záujmami ich hospodárskeho využívania. Asociácia je činná v rámci Medzinárodnej speleologickej únie (UIS).

Na mítingu sa zúčastnili aj piati zástupcovia Správy slovenských jaskýň z Liptovského Mikuláša. Do cyklu prednášok prispeli dvoma referátmi. Jeden z nich, ktorý predniesol autor tejto správy, bol venovaný otázkam výskytu a ochrany netopierov v sprístupnených

jaskyniach Slovenska. Reálne bola zhodnotená všetka činnosť súvisiaca s problematikou chiropterofauny týchto jaskýň, sčítaním netopierov a spoluprácou s chiropterológmi. Tento, na doterajších podujatiach ISCA neobvyklý ochranný referát, sa stretol s neočakávaným priaznivým ohlasom a porozumením zo strany účastníkov mítingu. Referát bude publikovaný v zborníku ISCA.

Základné myšlienky referátu sa opierali o závery bernskej konvencie z roku 1979, podľa ktorej je všetkých tridsať druhov európskych netopierov označených za ohrozené vyhynutím, bonnskej konvencie z roku 1979 o ochrane voľne žijúcich migrujúcich druhov živočíchov i primeraného rešpektovania dohody o ochrane netopierov v európskom priestore z roku 1991. Jednou z ťažiskových úloh tejto dohody, bez ohľadu na jej signatárov, je práve osvetová práca za účelom podporovania verejného povedomia so zreteľom na osud netopierov.

Spomenuté bolo, že Správa slovenských jaskýň vydala za týmto účelom informačnú brožúru o netopieroch pre pracovníkov sprístupnených jaskýň Slovenskej republiky. Sprievodcovia jaskýň sú povinní oboznamovať návštevníkov s týmito pozoruhodnými živočíchmi. Vyrobenej bolo niekoľko informačných panelov s problematikou chiropterofauny, ktoré boli osadené pri niektorých jaskyniach. Uvažuje sa aj s výrobou predajných materiálov s motívmi netopierov.

Ďalej bolo uvedené, že informácie o výskyte a ochrane netopierov v sprístupnených jaskyniach Slovenskej republiky nie sú uvádzané ako vzor, ale len ako skromné vyjadrenie toho, že netopier – častý obyvateľ jaskýň a obľúbený symbol v znakoch rôznych jaskyniar-ských organizácií, má svojich priaznivcov aj medzi pracovníkmi Správy slovenských jaskýň. Zvlášť bolo zdôraznené, že práve v sprístupnených jaskyniach s výskytom netopierov sú priaznivé podmienky pre šírenie myšlienok ich ochrany. „Verme, že netopiere neprestanú oživovať a zvýrazňovať zaujímavosť podzemných priestorov sprístupnených jaskýň Slovenska ako aj ostatných krajín sveta ani po roku 2000“ – uvádza sa v poslednej vete referátu.

*došlo 2. 12. 1996*